



**SPCK620/623**

**Tastiera Confort**

Uso

3.6

## Copyright

Specifiche tecniche e disponibilità soggetti a modifiche senza preavviso.

© Copyright Vanderbilt

Il produttore si riserva tutti i diritti sulla presente documentazione e sugli argomenti trattati. Accettando la presente documentazione l'utente riconosce e prende atto di tali diritti e si impegna a non pubblicare, in toto o in parte, il presente documento, né gli argomenti ivi trattati, né di renderli disponibili a terze parti, senza previa autorizzazione esplicita in forma scritta, né di utilizzare tale documentazione per altri scopi che esulano dai fini secondo i quali la documentazione è stata consegnata all'utente stesso.

Edizione: 01.10.2015

ID documento: A6V10271026

# Sommario

<b>1</b>	<b>Sicurezza .....</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Direttive e standard .....</b>	<b>6</b>
<b>3</b>	<b>Introduzione .....</b>	<b>7</b>
<b>4</b>	<b>Registrazione .....</b>	<b>13</b>
<b>5</b>	<b>Vista area singola .....</b>	<b>14</b>
<b>6</b>	<b>Vista multi area .....</b>	<b>19</b>
<b>7</b>	<b>Programmazione utente mediante la tastiera.....</b>	<b>28</b>
<b>8</b>	<b>Appendice .....</b>	<b>46</b>

# 1 Sicurezza

## 1.1 Gruppo target

Le istruzioni contenute in questo documento sono rivolte alle seguenti figure professionali:

Target di lettura	Qualifica	Attività	Condizioni del prodotto
Utente finale	Sono necessarie istruzioni da parte di specialisti tecnici.	Esegue solo le procedure per il corretto funzionamento del prodotto.	Il prodotto viene installato e configurato.

## 1.2 Istruzioni generali sulla sicurezza

### 1.2.1 Informazioni di carattere generale

- Conservare questo documento per riferimenti futuri.
- Consegnare sempre questo documento con il prodotto.
- Tenere inoltre in considerazione eventuali standard di sicurezza locali e nazionali e le leggi in materia di pianificazione dei progetti e funzionamento e smaltimento del prodotto.

#### Attestazione di responsabilità

- Non apportare modifiche al dispositivo salvo quelle espressamente indicate nel presente manuale o approvate dal produttore.

### 1.2.2 Funzionamento

#### Situazioni pericolose dovute a un falso allarme

- Informare tutte le parti e le autorità di soccorso prima di collaudare il sistema.
- Per evitare situazioni di panico, informare sempre tutti i presenti prima di collaudare qualsiasi dispositivo di allarme.

### 1.2.3 Assistenza e manutenzione

#### Pericolo di folgorazione durante la manutenzione

- La manutenzione deve essere svolta esclusivamente da personale specializzato.

#### Pericolo di folgorazione durante la pulizia del dispositivo

- Non utilizzare detergenti liquidi o spray contenenti alcol o ammoniaca.

### 1.3 Significato degli avvisi e avvertenze scritte

Indicazioni	Tipo di rischio
PERICOLO	Pericolo di morte o lesioni gravi.
AVVERTENZA	Possibile pericolo di morte o lesioni gravi.
ATTENZIONE	Pericolo di lesioni minori o di danni agli oggetti
IMPORTANTE	Pericolo di malfunzionamenti

### 1.4 Significato dei simboli di pericolo

	 <b>AVVERTENZA</b>
	Attenzione area pericolosa

	 <b>AVVERTENZA</b>
	Attenzione pericolo di tensioni elettriche

## 2 Direttive e standard

### 2.1 Direttive UE

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle Direttive europee 2004/108/CE "Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica", 2006/95/CE "Direttiva bassa tensione" e 1999/5/CE Direttiva sulle apparecchiature radio e apparecchiature terminali di telecomunicazione (R&TTE). La dichiarazione di conformità UE è disponibile alle agenzie di pertinenza presso: <http://pcd.vanderbiltindustries.com/doc/SPC>

#### Direttiva europea 2004/108/CE "Compatibilità elettromagnetica"

La conformità con la Direttiva europea 2004/108/CE è stata convalidata e verificata in base ai seguenti standard:

emissione EMC	EN 55022 Classe B
immunità EMC	EN 50130-4

#### Direttiva europea 2006/95/CE "Direttiva bassa tensione"

La conformità con la Direttiva europea 2006/95/CE è stata convalidata e verificata in base al seguente standard:

Sicurezza	EN 60950-1
-----------	------------

#### 2.1.1 Standard di sicurezza

L'SPCK620.100 e l'SPCK623.100 sono approvati in conformità ai seguenti standard:

Prodotto	Standard
SPCK620.100	EN50131-3:2009, grado 3, classe II, tipo B
SPCK623.100	

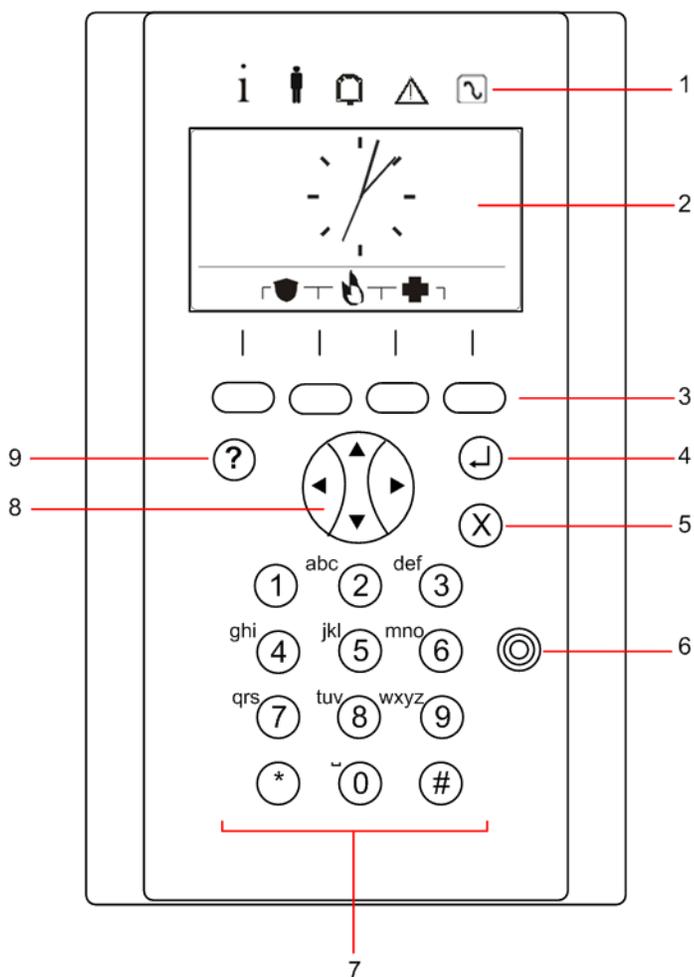
### 3 Introduzione

La tastiera Comfort è un'interfaccia installata a parete che consente:

- all'installatore di programmare il sistema mediante i menu di programmazione Installatore (protetti da password) e di attivare/disattivare il sistema; un utente può controllare il sistema quotidianamente.
- agli utenti di accedere ai menu di programmazione Utente (protetti da password) e di eseguire procedure operative (inserire/disinserire) sul sistema. (Consultare la Guida per l'utente di SPC420/623 per ulteriori informazioni sulla programmazione utente.)

SPCK620 è dotata di tasti funzione e di un ampio LCD grafico per facile utilizzo. La funzionalità può essere migliorata con l'espansione con interruttore a chiave SPCE110 o con l'espansione di segnalazione SPCE120.

SPCK623 presenta un lettore di tessere di prossimità (125 kHz EM 4102) per velocizzare e semplificare l'accesso alle aree riservate, tasti funzione, ampio LCD grafico e supporto di segnalazione vocale. La funzionalità può essere migliorata con l'espansione con interruttore a chiave SPCE110 o con l'espansione di segnalazione SPCE120.



1	Indicatori di stato del LED	Gli indicatori di stato del LED forniscono informazioni sullo stato reale del sistema come indicato nella tabella di seguito.
---	-----------------------------	---

2	Display LCD	Il display della tastiera mostra tutti i messaggi di allerta e avvisi e fornisce un'interfaccia visiva per programmare il sistema (solo programmazione installatore). (Vedere Visualizzazione priorità messaggi). Il display può essere configurato in base al contrasto e alle condizioni di retroilluminazione.
3	Tasti funzione	Tasti sensibili al contesto per navigare nei menu e per la programmazione.
4	Tasto Invio	Tasti con funzione visualizzata sul display, per navigare nei menu e per la programmazione.
5	Tasto Indietro	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Torna indietro nel menu</li> </ul> Reset buzzer, sirena e allarmi in memoria.
6	Area ricevitore di prossimità	Solo SPCK 623: Se la tastiera è dotata di un ricevitore di prossimità, gli utenti devono posizionare il Fob ACE Portatile ad 1 cm da questa area.
7	Tasti alfanumerici	Durante la programmazione la tastiera alfanumerica consente l'inserimento sia di dati testuali che numerici. I caratteri alfabetici sono selezionati premendo il tasto in questione il numero appropriato di volte. Per passare dai caratteri maiuscoli a minuscoli e viceversa, premere il tasto del simbolo speciale (#). Per inserire una cifra numerica, tenere premuto il tasto appropriato per due secondi.
8	Tasto di navigazione poli-funzionale	Navigazione attraverso i menu e per scorrere i messaggi di allerta. (Vedere Priorità di visualizzazione messaggi, qui sotto)
9	Tasto Informazioni	Visualizza le informazioni.

### Priorità di visualizzazione messaggi

I messaggi di guasto e le segnalazioni di allerta vengono visualizzati sulla tastiera nell'ordine seguente:

- Zona
  - Allarmi
  - Sabotaggio
  - Problema
- Segnalazioni di avviso area
  - Progr. fallita
  - Tempo ingr. scad
  - Codice tamper
- Segnalazioni di allerta del sistema
  - Alim. principale
  - Batteria
  - Guasto PSU
  - Guasto ausiliario
  - Fusibile sirena esterna
  - Fusibile sirena interna
  - Tamper sirena
  - Tamper armadio

- Tamper ausiliario 1
- Tamper ausiliario 2
- Blocco wireless
- Guasto modem 1
- Linea modem 1
- Guasto modem 2
- Linea modem 2
- Comunicazione fallita
- Utente panico
- Guasto cavo XBUS
- Guasto comunicazione XBUS
- Guasto alim. XBUS
- Guasto batteria XBUS
- Guasto alimentatore XBUS
- Guasto fus. XBUS
- Guasto tamper XBUS
- Guasto antenna XBUS
- Blocco wireless XBUS
- Panico XBUS
- Fire XBUS
- Medico XBUS
- Collegamento alimentatore XBUS
- Tamper di uscita XBUS
- Bassa tensione XBUS
- Necessario ripristino installatore
- Attivazione automatica
- Informazioni sul sistema
  - Zone in test
  - Zone aperte
  - Stato area
  - Batteria scarica (sensore)
  - Sensore perso
  - Batteria WPA scarica
  - WPA perso
  - Test WPA scaduto
  - Telecamera offline
  - Batteria Fob scarica
  - Sovracorrente XBUS
  - Nome Installatore
  - Telefono Installatore
  - Installatore abilitato
  - Produttore abilitato
  - Reboot
  - Guasto hardware
  - Sovracorr. aus.

- Batteria bassa
- Link Ethernet
- Nome sistema

### 3.1 Descrizione LED

Descrizione	Simbolo	Colore	Funzionamento	Descrizione
Informazioni		Blu	Acceso	Il sistema o l'area non possono essere inseriti. È possibile l'inserimento forzato (guasti o zone aperte possono essere inibite).
			Lampeggiante	Il sistema o l'area non possono essere inseriti o non può essere eseguito l'inserimento forzato (guasti o zone aperte non possono essere inibite).
			Spento	Il sistema o l'area possono essere inseriti.
		Ambra	Lampeggiante	L'installatore è sul posto.
Utente		Verde	Acceso	L'area assegnata non è attivata.
			Lampeggiante	L'area assegnata è in Inser. parziale A / B
			Spento	L'area assegnata è inserita totalmente.
Allarme		Rosso	Acceso	Allarme
			Lampeggiante	-
			Spento	Nessun allarme
Segnalazione di allerta		Ambra	Acceso	-
			Lampeggiante	Problema
			Spento	Nessun problema
Alim. principale		Verde	Acceso	Sistema OK
			Lampeggiante	Guasto tensione di rete
			Spento	Nessuna connessione bus



#### **AVVISO**

Le icone LED per informazioni, stato aree, allarme e guasto sono disattivate in modalità di attesa della tastiera. Deve essere inserito un PIN utente valido. È configurabile se l'indicatore di alimentazione è presente in modalità di attesa.

## 3.2 Descrizione della modalità di visualizzazione

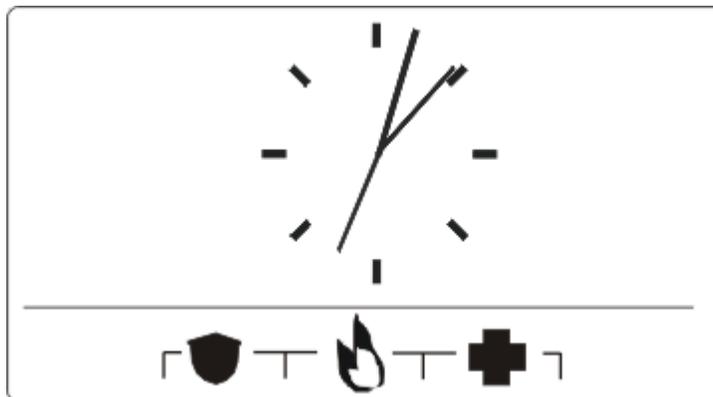
Sono disponibili due modalità di visualizzazione (automatica):

- Vista multi area: l'utente ha accesso a più aree. La visualizzazione delle aree viene eseguita mediante i gruppi aree. Se non è configurato alcun gruppo aree, viene visualizzato solo il gruppo "Tutte le mie aree".
- Vista area singola: l'utente ha diritto di accesso ad una sola area. Nella vista area singola, viene visualizzata solo un'area in caratteri grandi e può essere direttamente controllata.

	<b>AVVISO</b>
<p>È possibile limitare i diritti utente tramite le impostazioni utente o le impostazioni della tastiera in cui l'utente ha effettuato il login. L'area viene visualizzata solo se l'utente e la tastiera in uso per il login posseggono i diritti per l'area in questione. Se l'utente ha il diritto per più aree ma la tastiera ha il diritto solo per un'area, l'utente vedrà anche la vista area singola.</p>	

## 3.3 Tasti funzione in modalità di attesa

### Tasti di emergenza

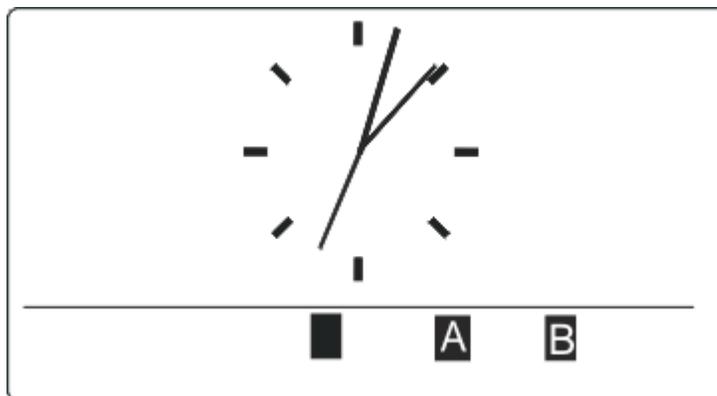


I tasti di emergenza sono visualizzati in base alla configurazione. Una pressione simultanea dei tasti attiva una chiamata di emergenza.

	Allarme Panico
	Allarme incendio
	Allarme Medico

Il processo attivato dipende dalla configurazione del sistema. Contattare l'installatore per ulteriori informazioni.

### Impostazioni dirette



L'opzione di attivazione diretta viene visualizzata in base alla configurazione. Un inserimento forzato / parziale senza PIN è possibile sull'area a cui è assegnata la tastiera.

## 4 Registrazione

### 4.1 Login con PIN

In modalità di attesa il display mostra un orologio analogico come impostazione predefinita, ma potrebbe differire in base alla configurazione del sistema.

- ▷ La tastiera è in modalità di attesa.
- Inserire il codice utente valido mediante i tasti numerici da 0 a 9.
  - ⇒ Sarà visualizzato lo stato dell'area/gruppi area.

	<b>AVVISO</b>
	<p><b>Come correggere un errore di immissione</b></p> <p>Eliminare il PIN digitato con il tasto * e reinserire il PIN.</p> <p>Se il PIN viene inserito in modo errato per 4 volte, la procedura di accesso verrà bloccata per un minuto.</p> <p>Attendere e successivamente inserire il PIN corretto.</p>

### 4.2 Login con tessera (SPCK623)

- ▷ La tessera / pace deve essere assegnata ad un utente e conservata nella centrale di controllo.

- Presentare la tessera sul lettore tessere della tastiera.

L'area di ricezione del lettore tessere è accanto al tastierino numerico ed è indicata dall'icona seguente:



### 4.3 Login con PIN e tessera (SPCK623)

- ▷ È necessario attivare l'opzione tessera e PIN sulla centrale di controllo.

1. Presentare la tessera / pace sulla tastiera.
2. Inserire il PIN mediante i tasti numerici da 0 a 9.

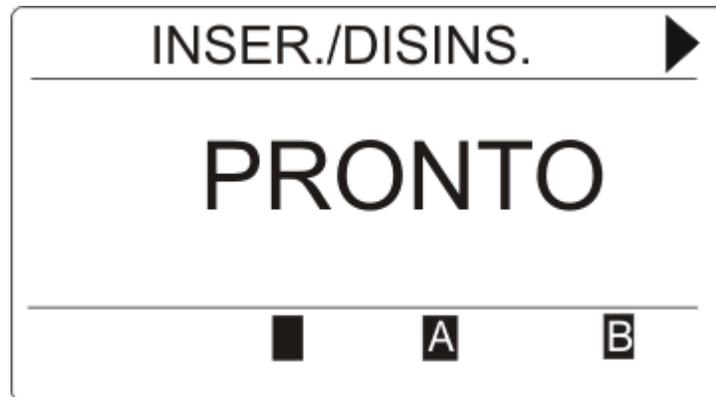
	<b>AVVISO</b>
	<p><b>È necessario presentare prima il pace.</b></p> <p>Se viene inserito prima un codice, sarà visualizzato il messaggio "pace presente". Dopo avere presentato il pace, è necessario reinserire il PIN per l'ordine forzato.</p>

## 5 Vista area singola

### 5.1 Inserimento e disinserimento del sistema

1. Inserire un codice utente valido.

⇒ Compare la finestra seguente.



2. Premere il tasto funzione sensibile al contesto per modificare lo stato dell'area.

⇒ Sono possibili i seguenti stati:

Simbolo	Funzione
■	Inserita totale
□	Disinserita
A	Ins. Parziale A
B	Ins. Parziale B

### 5.2 Inserimento non possibile

Se ad esempio c'è una zona aperta, il simbolo di inserimento sarà visualizzato con un simbolo informazione:



- Premere il tasto funzione sotto il simbolo di inserimento.  
⇒ Nella schermata seguente saranno mostrate le informazioni.



⇒ Sono possibili i seguenti stati:

Simbolo	Funzione
Nessuna	Questa zona aperta può essere inibita (è possibile l'inserimento forzato).
!	Questa zona aperta non può essere inibita (non è possibile l'inserimento forzato). Contattare l'installatore se il simbolo è ancora presente dopo la chiusura della zona relativa (ad es. finestra).
🕒	Disponibile solo se è attivo l'attributo zona <b>Uscita aperta</b> . La zona ingresso – uscita è aperta. La zona non ostacola il processo di inserimento. La zona deve essere chiusa alla fine del timer di uscita. Se la zona è ancora aperta, l'inserimento non avrà successo.

!	<p><b>AVVISO</b></p> <p>Il sistema non può essere INSERITO se è attivo un tamper Anche i seguenti guasti impediscono l'inserimento del sistema:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fusibile sirena esterna</li> <li>- Fusibile sirena interna</li> <li>- Tamper sirena</li> </ul> <p>Per un sistema di grado 3 è richiesto un codice installatore per annullare la prevenzione di inserimento. Se è stato prevenuto l'inserimento alla fine di un periodo di Uscita estesa, ciò sarà indicato da un segnale acustico sulla tastiera. Sulla tastiera verrà visualizzato anche un messaggio.</p>
---	--

### Fob con batteria scarica

Il sistema può essere impostato come normale se un utente cerca di impostarlo con Fob wireless con batteria scarica. Tuttavia, il seguente avviso utente è visualizzato sulla tastiera se il sistema non è impostato:

*Nome utente*  
BAT. SCAR. RF FOB

L'impostazione del sistema utilizzando il Fob sarà impedita fino a quando l'avviso sarà cancellato.

### 5.3 Ripristino di un allarme

Se c'è un qualsiasi allarme, questo sarà visualizzato dopo il login.

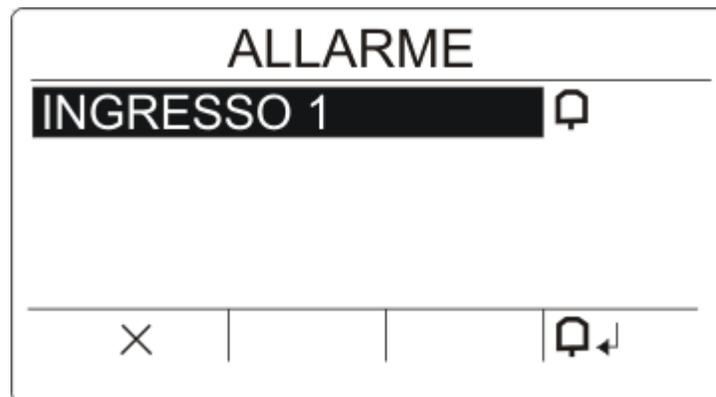
1. L'allarme sarà indicato dal simbolo lampeggiante  e dal LED lampeggiante .



2. Premere il tasto funzione sotto al simbolo di allarme lampeggiante.

	<b>AVVISO</b>
	L'ubicazione dei diversi tasti funzione è fissa. Per questo è possibile variare l'ubicazione dell'icona di allarme. Nell'immagine sopra, c'è un allarme in condizione di inserimento completo.

⇒ Nella schermata successiva, gli allarmi saranno elencati.



3. Utilizzare i tasti freccia Su e Giù per scorre la lista degli allarmi.

⇒ Ci sono 2 simboli di allarme possibili:

	L'allarme non può essere ripristinato. Condizione di allarme ancora presente (ad es. la zona che ha causato l'allarme è ancora aperta). Contattare l'installatore se il simbolo è ancora presente dopo la chiusura della zona relativa (ad es. finestra).
	L'allarme può essere ripristinato.

- Se l'allarme può essere ripristinato, premere il tasto funzione sotto al simbolo .

⇒ L'allarme è ripristinato.

## 5.4 Resetare un guasto

- Se c'è un qualsiasi guasto, questo sarà visualizzato dopo il login:



⇒ Il simbolo  lampeggia.

⇒ Il LED  lampeggia.

1. Premere il tasto funzione sotto il simbolo di guasto lampeggiante..

	<b>AVVISO</b>
	L'ubicazione dei diversi tasti funzione è fissa. Per questo motivo è possibile che l'ubicazione dell'icona di guasto vari. Nell'immagine sopra, c'è un guasto in condizione di disinserimento.

2. Nella schermata successiva, saranno elencati i guasti.



3. Utilizzare i tasti freccia Su e Giù per scorrere la lista dei guasti.

4. Evidenziare il guasto desiderato.

⇒ Ci sono due simboli di guasto per indicare le azioni possibili:

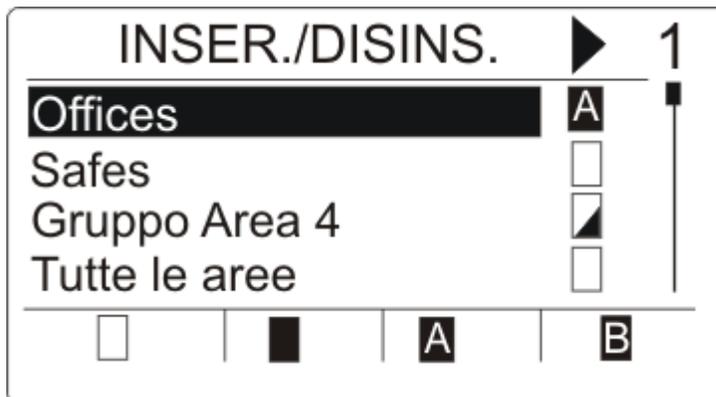
	Il guasto non può essere ripristinato. Condizione di guasto ancora presente. Contattare l'installatore.
	Il guasto può essere ripristinato.

- Se il guasto può essere ripristinato, premere il tasto funzione sotto al simbolo  .
- ⇒ Il guasto è ripristinato.
- ⇒ Sul display è visualizzata la scritta **Pronto**.

## 6 Vista multi area

### 6.1 Inserimento e disinserimento del sistema

- Inserire un codice utente valido.
  - ⇒ Saranno visualizzati i nomi dei gruppi area.
  - ⇒ Lo stato corrente del gruppo area è indicato nella parte destra del display e tramite il LED sopra al display.



⇒ Sono possibili i seguenti stati:

Simbolo	Funzione
■	Inserimento Totale (tutte le aree del gruppo area sono in Inserimento Totale)
□	Disinserimento (tutte le aree del gruppo area sono Disinserite)
▤	Inserito Misto (le aree del gruppo area presentano diversi stati di inserimento)
A	Parziale A (tutte le aree del gruppo area sono in Parziale A)
B	Parziale B (tutte le aree del gruppo area sono in Parziale B)

Per cambiare lo stato di un gruppo area:

1. Scorrere con i tasti ▲ ▼ fino a visualizzare il gruppo area richiesto.
2. Premere il tasto funzione sensibile al contesto per modificare lo stato dell'intero gruppo area.

**Per cambiare lo stato di una singola area (non è possibile l'inserimento misto):**

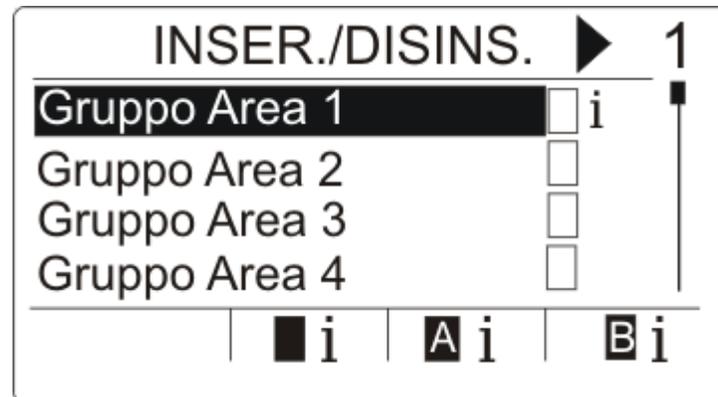
1. Scorrere con i tasti ▲ ▼ fino a visualizzare il gruppo area richiesto.
2. Premere .
  - ⇒ Saranno elencate tutte le aree di questi gruppi area.
3. Scorrere con i tasti ▲ ▼ fino a visualizzare l'area richiesta.
4. Premere il tasto funzione sensibile al contesto per modificare lo stato dell'area.

### Per cambiare lo stato di tutte le aree:

1. Scorrere utilizzando il tasto  $\blacktriangledown$  fino a TUTTE LE AREE. (in vista gruppo area)
2. Premere il tasto funzione sensibile al contesto per modificare lo stato dell'area.

## 6.2 Inserimento non possibile

Se ad esempio c'è una zona aperta, il simbolo di inserimento sarà visualizzato con un simbolo informazione:



1. Scorrere con i tasti  $\blacktriangle$   $\blacktriangledown$  fino a visualizzare il gruppo area richiesto.
2. Premere  $\odot$ .
  - ⇒ Saranno visualizzate tutte le aree di questi gruppi area.
1. Scorrere con i tasti  $\blacktriangle$   $\blacktriangledown$  fino a visualizzare l'area richiesta.
2. Premere il tasto funzione sotto il simbolo di inserimento.
  - ⇒ Nella schermata seguente saranno mostrate le informazioni di quella zona.



⇒ Sono possibili i seguenti stati:

Simbolo	Funzione
Nessuna	Questa zona aperta può essere inibita (è possibile l'inserimento forzato).
!	Questa zona aperta non può essere inibita (non è possibile l'inserimento forzato). Contattare l'installatore se il simbolo è ancora presente dopo la chiusura della zona relativa (ad es. finestra).

	<p>Disponibile solo se è attivo l'attributo zona <b>Uscita aperta</b>.</p> <p>La zona ingresso – uscita è aperta. La zona non ostacola il processo di inserimento. La zona deve essere chiusa alla fine del timer di uscita. Se la zona è ancora aperta, l'inserimento non avrà successo.</p>
---	---

	<p><b>AVVISO</b></p> <p>Il sistema non può essere INSERITO se è attivo un tamper</p> <p>Anche i seguenti guasti impediscono l'inserimento del sistema:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fusibile sirena esterna</li> <li>- Fusibile sirena interna</li> <li>- Tamper sirena</li> </ul> <p>Per un sistema di grado 3 è richiesto un codice installatore per annullare la prevenzione di inserimento.</p> <p>Se è stato prevenuto l'inserimento alla fine di un periodo di Uscita estesa, ciò sarà indicato da un segnale acustico sulla tastiera. Sulla tastiera verrà visualizzato anche un messaggio.</p>
---	--

### Fob con batteria scarica

Il sistema può essere impostato come normale se un utente cerca di impostarlo con Fob wireless con batteria scarica. Tuttavia, il seguente avviso utente è visualizzato sulla tastiera se il sistema non è impostato:

*Nome utente*

BAT. SCAR. RF FOB

L'impostazione del sistema utilizzando il Fob sarà impedita fino a quando l'avviso sarà cancellato.

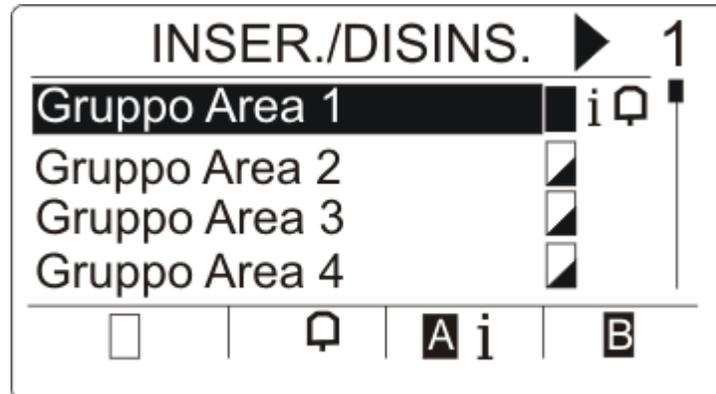
## 6.3 Cancellazione di un allarme

Se c'è un qualsiasi allarme, questo sarà visualizzato dopo il login.

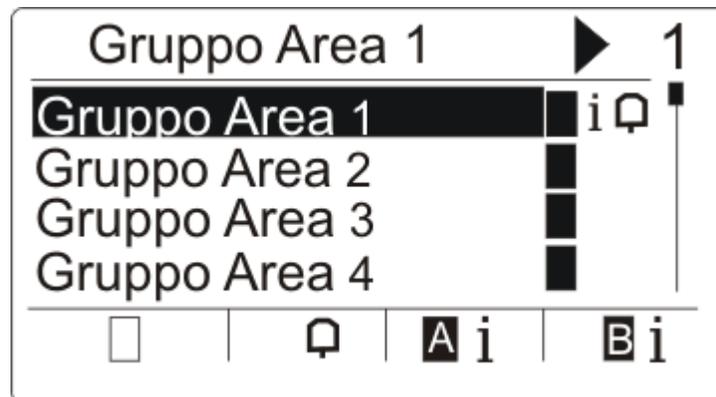
L'allarme sarà indicato dal simbolo lampeggiante  e dal LED lampeggiante .

	<p><b>AVVISO</b></p> <p>C'è un'assegnazione fissa dei tasti funzione per inserire / inserire parzialmente / disinserire aree o gruppi area. Per questo motivo è possibile che l'ubicazione dell'icona di allarme vari. Nell'immagine di seguito, c'è un allarme in condizione di inserimento completo.</p>
---	--

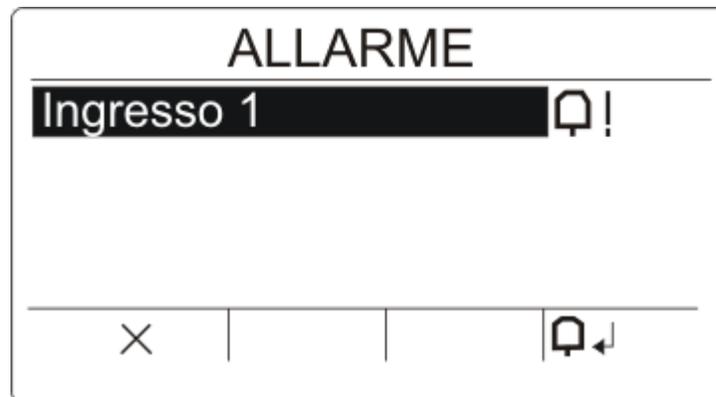
1. Scorrere con i tasti ▲ ▼ fino a visualizzare il gruppo area richiesto.



2. Premere .
3. Scorrere con i tasti   fino a visualizzare l'area richiesta.



4. Premere il tasto funzione sotto il simbolo di allarme lampeggiante.  
⇒ Nella schermata successiva, gli allarmi saranno elencati.



Ci sono 2 simboli di allarme possibili:

	L'allarme non può essere cancellato. Condizione di allarme ancora presente (ad es. la zona che ha causato l'allarme è ancora aperta). Contattare l'installatore se il simbolo è ancora presente dopo la chiusura della zona relativa (ad es. finestra).
	L'allarme può essere ripristinato.

- Se l'allarme può essere cancellato, premere il tasto .

⇒ L'allarme è cancellato.

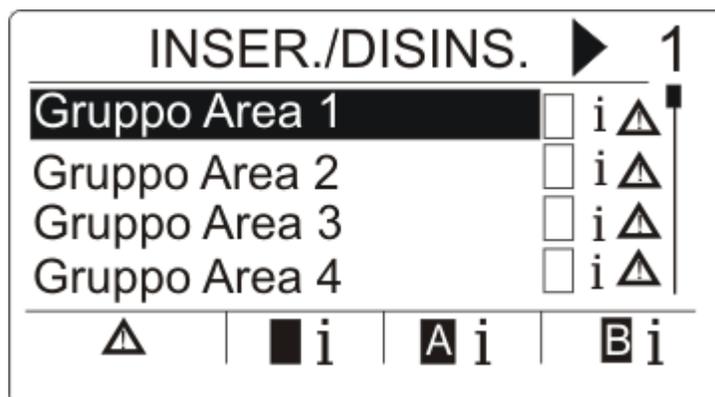
## 6.4 Resetare un guasto

- Se c'è un qualsiasi guasto, questo sarà visualizzato dopo il login.

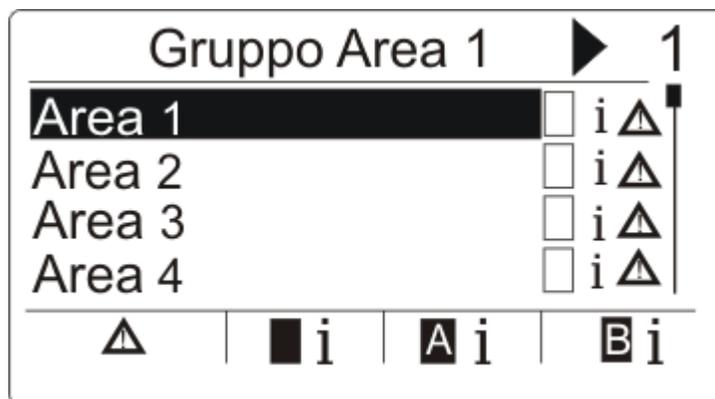
⇒ Il simbolo  lampeggia.

⇒ Il LED  lampeggia.

	<b>AVVISO</b>
	Nelle immagini di seguito viene presentato un guasto grave al sistema (ad es. guasto del cavo X-Bus). A causa di ciò, il simbolo di guasto viene visualizzato dietro tutti i gruppi area / aree. È sufficiente ripristinare il guasto una volta. In tal caso non è importante il gruppo area / area selezionato/a.



1. Scorrere con i tasti ▲ ▼ fino a visualizzare il gruppo area richiesto.
2. Premere .
3. Scorrere con i tasti ▲ ▼ fino a visualizzare l'area richiesta.



4. Premere il tasto funzione sotto il simbolo di guasto lampeggiante.

	<b>AVVISO</b>
	C'è un'assegnazione fissa dei tasti funzione per inserire / inserire parzialmente / disinserire aree o gruppi area. Per questo motivo è possibile che l'ubicazione dell'icona di guasto vari. Nell'immagine sopra, c'è un guasto in condizione di disinserimento.

5. Nella schermata successiva, saranno elencati i guasti.



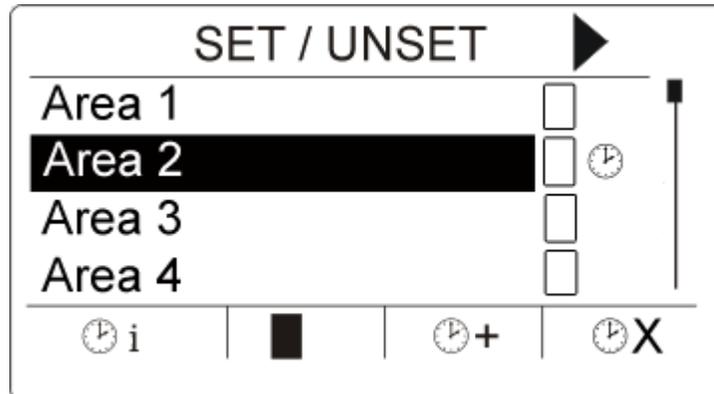
Ci sono 2 simboli di guasto possibili:

	Il guasto non può essere cancellato. Condizione di guasto ancora presente. Contattare l'installatore.
	Il guasto può essere cancellato.

- Se il guasto può essere cancellato, premere il tasto funzione sotto al simbolo .
- ⇒ Il guasto è cancellato.
- ⇒ Sul display comparirà **Pronto**.

## 6.5 Regolazioni automatiche calendario

È possibile assegnare un calendario a un'area per controllare l'inserimento e il disinserimento. Se un'area viene disinserita, la tastiera emetterà un segnale acustico. L'installatore può configurare un tempo di preavviso (valore predefinito 10 minuti) per informare l'utente prima che l'area si inserisca. Al periodo di preavviso configurato il simbolo del temporizzatore sarà visualizzato vicino all'area. La tastiera visualizzerà che l'area si inserirà tra 'X' minuti o secondi. Verrà emesso un bip per ogni minuto trascorso e ogni 10 secondi durante il minuto finale.

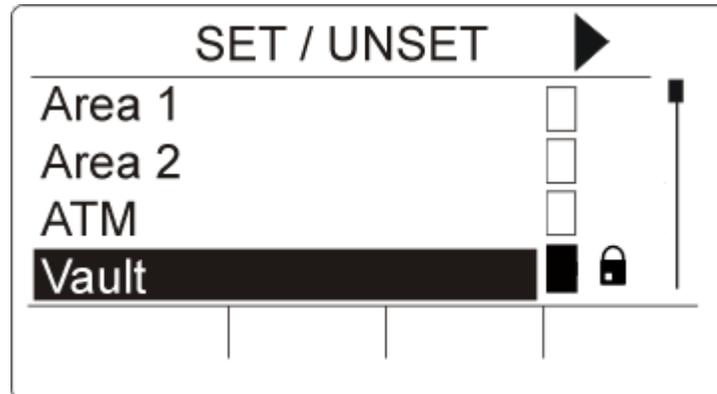


Se il temporizzatore è visualizzato vicino a un'area, verranno visualizzati 3 simboli di temporizzatori sopra i tasti funzione:

Simbolo	Funzione
	Per visualizzare i minuti rimanenti prima che un'area si inserisca: Premere il tasto funzione sotto il simbolo <b>Info Timer</b> . Esempio: TEMPO INS. TOTAL 9 MIN. 3 SEC.
	Per ritardare l'inserimento rispetto al periodo configurato (predefinito 30 minuti): Premere il tasto funzione sotto il simbolo <b>Tempo ritardo</b> . Esempio: TEMPO INS. TOTAL 68 MIN. 30 SEC. È possibile premere questo tasto funzione per un massimo di 3 volte come valore predefinito (configurabile dall'installatore) per aumentare il periodo di tempo configurato. In tal caso il simbolo non verrà più visualizzato.
	Per cancellare l'inserimento automatico di un'area standard: Premere il tasto funzione sotto il simbolo <b>Cancella Timer</b> . Il simbolo Info Timer e Tempo Ritardo non vengono più visualizzati. Quest'area deve essere inserita manualmente.

## 6.6 Blocco orario

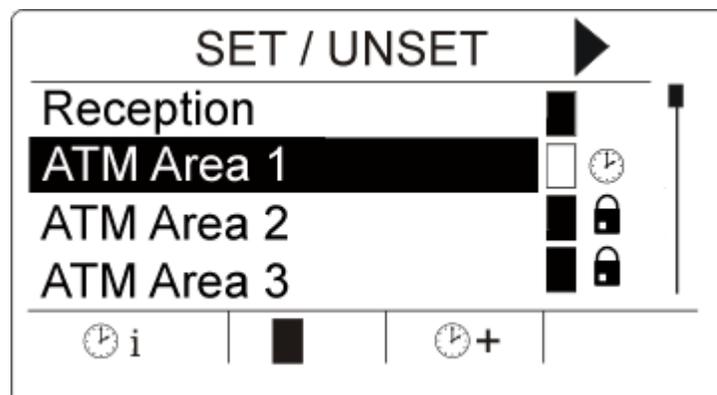
Il blocco orario è valido solamente per un tipo di salto o di area. Se il blocco orario viene applicato ad un'area salto, è possibile disinserire il salto solamente durante il periodo di tempo definito dal calendario assegnato. Il simbolo del lucchetto viene visualizzato vicino all'area salto per indicare che non può essere disinserita.



Simbolo	Funzione
	Il simbolo Blocco Temp. indica se l'area salto è sottoposta a blocco orario. Ciò significa che l'area salto non può essere disinserita al di fuori dei periodi di tempo definiti dal calendario assegnato all'area.

## 6.7 Aree interbloccate

I tipi di area Caveau e ATM possono essere interbloccati. Ciò significa che se a un gruppo interblocco è stata assegnata più di uno di questi tipi di area, è possibile disinserire solo uno di questi gruppi alla volta. Il simbolo del lucchetto viene visualizzato vicino a un salto interbloccato o a un'area ATM per indicare che non può essere disinserita. Una volta inserita un'area nel gruppo, il simbolo del lucchetto viene rimosso per indicare che è possibile disinserire un'altra area nel gruppo interblocco. Se viene assegnato un calendario a un gruppo interbloccato per il disinserimento automatico, la prima area dell'elenco nel gruppo interbloccato sarà disinserita per prima e i simboli Info Timer e Tempo Ritardo verranno visualizzati come descritto nella sezione Regolazioni automatiche calendario [→ 24]. Non è possibile cancellare l'inserimento di un'area ATM o Caveau.



Simbolo	Funzione
	Il simbolo Interblocco indica se un gruppo di aree ATM o Caveau è interbloccato. All'interno del gruppo interblocco, è possibile disinserire solamente un'area alla volta. Il simbolo del lucchetto viene visualizzato vicino alle altre aree di un gruppo per indicare che non possono essere disinserite.

## 7 Programmazione utente mediante la tastiera

Le opzioni di programmazione utente sono disponibili se si utilizzano il display LCD e le Tastiere Comfort. Il tecnico installatore programmerà i menu e le opzioni disponibili sulla centrale di controllo intrusioni. Se gli utenti non possono vedere un'opzione descritta in questo manuale, questi non dispongono dei diritti per accedere a tale funzione.

Per accedere alla programmazione utente:

1. Inserire un PIN Utente valido.
  2. Utilizzando i tasti freccia su/giù, scorrere fino all'opzione di programmazione desiderata.
  3. All'interno di un'opzione di menu, premere # per selezionare o abilitare / disabilitare un parametro (per esempio un diritto utente). Il parametro selezionato è mostrato con un \* (ad es. \*Inibire).
- ⇒ La tastiera visualizza temporaneamente la scritta AGGIORNATO per indicare la modifica di un parametro.

### 7.1 Menu Utente

1. Inserire un PIN Utente valido.
2. Premere il tasto di navigazione destro ► per accedere al menu principale.
3. Per selezionare un'opzione di programmazione, utilizzare i tasti freccia su/giù o inserire la cifra elencata nella tabella di seguito.

STATO SISTEMA	Consente all'utente di visualizzare lo stato dei seguenti elementi: <ul style="list-style-type: none"> <li>● ZONE APERTE</li> <li>● AVVISI</li> <li>● SOAK</li> <li>● ISOLAMENTI</li> <li>● BATTERIA</li> <li>● AUX</li> </ul>
INIBIRE	Consente agli utenti di inibire una zona.
ISOLARE	Consente agli utenti di isolare una zona.
INSERIMENTO DATA/ORA	Consente all'utente di impostare la data e l'ora.
PROVA	Consente agli utenti di eseguire TEST SIRENA, TEST MOVIMENTO, TEST WPA o di modificare le OPZIONI AUDIO.
LOG EVENTI	Consente agli utenti di visualizzare un log degli eventi più recenti del sistema.
LOG ACCESSO	Consente agli utenti di visualizzare un log degli accessi più recenti al sistema.
RAPPORTO ALLARMI	Consente agli utenti di visualizzare un log delle segnalazioni di avviso più recenti generati da aree configurate sul sistema.
CAMPANA	Permette all'utente di abilitare o disabilitare la funzione Campana su tutte le zone in cui la campana è stata programmata come funzione di avviso udibile.
UTENTI	Consente all'utente di aggiungere, modificare ed eliminare utenti se autorizzato mediante il profilo utente adeguato.
PROFILI UTENTE	Consente all'utente di aggiungere, modificare ed eliminare profili

	utenti se autorizzato mediante il profilo utente adeguato.
SMS	Consente all'utente di aggiungere, modificare ed eliminare i servizi SMS per l'invio di brevi messaggi di testo a telefoni cellulari attraverso la linea PSTN. Gli ID SMS Utente sono configurati con numero cellulare, PIN e selezione di operazioni controllo SMS che possono essere realizzate in remoto, e con una selezione degli eventi SMS che possono ricevere. All'utente è assegnato un ID SMS Utente.
CAMBIO CODICE	Consente agli utenti di cambiare il proprio PIN Utente.
CONTROLLO PORTA	Consente all'utente di controllare le porte. L'utente può bloccare/sbloccare e resettare la porta al funzionamento normale.
RICONOSCERE UN ACCESSO	Consente agli utenti di riconoscere all'installatore o produttore l'accesso al sistema.
REPORT A INTALL.	Consente all'utente di richiedere che gli ultimi 10 eventi del log vengano inviati all'installatore tramite messaggio SMS. L'invio dei 10 eventi può richiedere più di un messaggio SMS, a seconda della lunghezza del loro testo.



Se il Grado di sicurezza del sistema è impostato su 'Senza restrizioni', allora le funzioni INIBIRE, ISOLARE e ACCESS. CONCESSO possono non essere disponibili nel menu utente. Solo tipi Profilo Utente specifici abilitano l'accesso ai menu di programmazione utente.

## 7.1.1 STATO SISTEMA

La funzione di stato del sistema mostra tutti i guasti del sistema.

Per visualizzare questi guasti:

1. Scorrere fino a STATO SISTEMA.

2. Premere SELEZ.

⇒ Vengono visualizzate le seguenti voci.

⇒ Fare clic su ogni voce per visualizzare ulteriori dettagli.

Opzione del menu	Descrizione
ZONE APERTE	Visualizza tutte le zone aperte.
AVVISI	Visualizza le segnalazioni di allerta attuali sul sistema.
SOAK	Visualizza tutte le zone che si trovano in stato test soak.
ISOLAMENTI	Visualizza le zone isolate.
PROGR. FALLITA	Visualizza tutte le aree che hanno fallito l'impostazione. Selezionare ogni area per visualizzare i dettagli sul motivo per cui è fallita l'impostazione dell'area.
BATTERIA	Visualizza il voltaggio e l'ampereaggio della batteria.
AUX	Visualizza il voltaggio e l'ampereaggio della batteria.

## 7.1.2 ISOLARE

Le zone, le segnalazioni di avviso del sistema o gli avvisi da dispositivi X-BUS possono essere isolati manualmente tramite la tastiera. Isolando una zona si rimuove quella zona dal sistema finché l'utente non l'attiva nuovamente.

Per isolare le zone, le segnalazioni di avviso del sistema o gli avvisi da dispositivi X-BUS:

1. Scorrere fino a ISOLARE e premere SELEZ.
2. Scorrere fino all'opzione desiderata nella tabella di seguito, quindi premere SELEZ.

ZONA	Selezionare la zona necessaria e attivare l'impostazione NON ISOLATO o ISOLATO.
SISTEMA	Isolare la segnalazione di allerta del sistema desiderata.
XBUS	Isolare l'avviso desiderato da ESPANSIONI o TASTIERE: <ul style="list-style-type: none"> <li>● COM.XBUS PERSA</li> <li>● GUASTO FUS. XBUS (solo espansioni)</li> <li>● TAMPER X-BUS</li> </ul>
VEDI ISOLATI	Per visualizzare un elenco di zone isolate, segnalazioni di allerta del sistema e avvisi da dispositivi X-BUS.

## 7.1.3 INIBIRE

Le zone e le segnalazioni di allerta provenienti da dispositivi X-BUS possono essere inibiti manualmente dalla tastiera. Inibendo una zona si rimuove quella zona dal sistema per un periodo di allarme definito.

Per inibire le zone o le segnalazioni di allerta provenienti da dispositivi X-BUS:

1. Scorrere fino a INIBIRE e premere SELEZ.
2. Scorrere fino all'opzione desiderata nella tabella di seguito, quindi premere SELEZ.:

ZONE	Selezionare la zona necessaria e attivare l'impostazione NON INIBITO o INIBITO.
SISTEMA	Selezionare l'avviso di sistema necessario e modificare l'impostazione da DISINSERITO a INSERITO per inibirla. <ul style="list-style-type: none"> <li>● ALIM.PRINC.GUAST</li> <li>● BATTERIA GUASTA</li> <li>● GUASTO FUS.AUS.</li> <li>● GUASTO FUS. EST. GUASTO FUS. INT.</li> <li>● TAMPER SIRENA</li> <li>● TAMPER AUS. 1</li> <li>● TAMPER AUS. 2</li> <li>● TAMPER ANTENNA</li> <li>● LINEA MODEM 1</li> <li>● LINEA MODEM 2</li> <li>● GUASTO CAVO XBUS</li> <li>● GUASTO RAPP.</li> <li>● GUASTO PSU</li> </ul>
XBUS	Isolare l'avviso desiderato da ESPANSIONI o TASTIERE:

	<ul style="list-style-type: none"> <li>● XBUS COMUNICAZIONE PERSA</li> <li>● XBUS GUASTO FUSIBILE (solo espansioni)</li> <li>● X-BUS SABOTAGGIO</li> </ul>
VEDI INIBITI	Per visualizzare un elenco delle zone inibite, segnalazioni di allerta e avvisi da dispositivi X-BUS.



È possibile inibire solo tipi di zone ALLARME, ENTRATA/USCITA, USCITA DI SICUREZZA e LINEA sul sistema SPC. Tutti gli altri tipi di zone non sono visualizzati nei menu Inibire.

## 7.1.4 INSERIMENTO DATA/ORA

La data e l'ora possono essere inserite manualmente sul sistema. Le informazioni della data e ora sono visualizzate sulla tastiera e sul browser e sono utilizzate sulle funzioni di programmazione correlate al tempo.

1. Scorrere fino a INS.DATA/ORA e premere SELEZ.
  - ⇒ La data è visualizzata nella linea superiore del display.
2. Per inserire una nuova data, premere i tasti numerici necessari. Per spostare il cursore verso sinistra o destra, premere i tasti freccia sinistro e destro.
3. Premere INVIO per salvare la nuova data.
  - ⇒ Se si cerca di salvare un valore data non valido, viene visualizzato per 1 secondo il testo VALORE NON VAL. e l'utente può inserire una data valida.
4. Per inserire un nuovo orario, premere i tasti numerici necessari. Per spostare il cursore verso sinistra o destra, premere i tasti freccia sinistro e destro.
5. Premere INVIO per salvare il nuovo orario.
  - ⇒ Se si cerca di salvare un valore ora non valido, viene visualizzato il testo per 1 secondo VALORE NON VAL. e l'utente può inserire un orario valido.

## 7.1.5 PROVA

1. Scorrere fino a PROVA e premere SELEZ.
2. Scorrere fino all'opzione di programmazione desiderata.

### 7.1.5.1 TEST SIRENA

Per eseguire la prova di una sirena:

- Scorrere fino a PROVA > PROVA SIRENA e premere SELEZ.
- ⇒ Quando è selezionata l'opzione PROVA SIRENA, le seguenti opzioni saranno disponibili: SIRENE ESTERNE, LAMPEGGIATORE, SIRENE INTERNE e BUZZER. Quando sono selezionate tutte le opzioni, il dispositivo suona per verificare che funziona correttamente.

### 7.1.5.2 TEST MOVIMENTO

Una prova movimento consente di controllare il corretto funzionamento dei sensori sul sistema SPC.

Per eseguire una prova movimento:

1. Scorrere fino a PROVA > TEST MOVIMENTO.
2. Premere SELEZ.
3. Il display indica il numero di zone da provare sul sistema con il testo PROVA XX (dove XX è il numero delle zone di prova movimento valide). Posizionare il sensore sulla prima zona e attivarlo (aprire la porta o finestra).
  - ⇒ Il buzzer della tastiera suona continuamente per circa due secondi per indicare che l'attivazione della zona è stata rilevata e il numero di zone rimaste da provare (visualizzato sulla tastiera) diminuisce.
4. Continuare con le altre zone del sistema finché tutte le zone sono state provate. Se un'attivazione di zona non riceve l'autenticazione dal sistema, controllare il cablaggio del sensore e/o sostituirlo con un altro sensore se necessario.

<b>!</b>	<b>AVVISO</b>
	Nel Test movimento installatore possono essere inclusi solamente i tipi di zone ALLARME, INGRESSO/USCITA e USCITA INCENDIO.

### 7.1.5.3 TEST WPA

Per eseguire un test WPA è necessario che l'installatore abbia registrato il WPA.

1. Scorrere fino a TEST > TEST WPA.
  2. Premere SELEZ.
    - ⇒ La tastiera visualizza la scritta WPA ATTIVATA lampeggiante.
  3. Tenere premuti tutti e tre i pulsanti del WPA.
    - ⇒ Il LED sul WPA si accende.
- ⇒ Vengono visualizzati sulla tastiera l'ID del trasmettitore WPA, lo stato e la potenza del segnale.

### 7.1.5.4 OPZIONI AUDIO

Le opzioni udibili sono applicate come indicatori durante una prova movimento.

Per impostare le opzioni udibili:

1. Scorrere fino a OPZIONI UDIBILI.
2. Premere SELEZ.
3. Scorrere fino ad una delle seguenti opzioni: TUTTI, SIRENA INT., SIRENA EST., TASTIERA
4. Premere SALVA.

5. Premere INDIETRO per uscire.

### 7.1.5.5 TEST SISMICO

Per eseguire un test sismico:

1. Scorrere fino a TEST > TEST SISMICO.
2. Premere SELEZ.
3. Selezionare TEST TUTTE AREE, oppure selezionare un'area singola su cui eseguire il test.
4. Se viene selezionata un'area singola su cui eseguire il test è possibile selezionare TEST TUTTE AREE o selezionare un'area sismica specifica su cui eseguire il test.
  - ⇒ Durante l'esecuzione del test sulla tastiera viene visualizzato il messaggio 'TEST SISMICO'.
  - ⇒ Se il test fallisce viene visualizzato il messaggio 'SISMICO FALLITO'. Se si preme la "i" o il tasto VIEW, viene visualizzata una lista, che può essere sfogliata, delle zone il cui test è fallito.
  - ⇒ Se il test ha avuto successo viene visualizzato il messaggio 'SISMICO OK'.

Vedere anche Test sensore sismico.

### 7.1.5.6 VEDI INDIRIZZO

Questa opzione testa i LED e tutti i pixel del display della tastiera.

Per provare i LED e i display:

1. Scorrere fino a VEDI INDIRIZZO.
2. Premere SELEZ.
3. Selezionare ABILITA.

Tutti i LED si attivano e tutti i pixel del display sono testati per 12 secondi. Il test può essere annullato premendo il tasto Indietro.

### 7.1.6 LOG EVENTI

Gli eventi recenti del sistema sono visualizzati nell'opzione LOG EVENTI. Gli eventi lampeggiano ad intervalli di un secondo.

1. Scorrere fino a LOG EVENTI e premere SELEZ.
2. Per visualizzare un evento di una data particolare, inserire la data con i tasti numerici.
  - ⇒ Gli eventi più recenti sono visualizzati nella linea inferiore del display. Tutti gli eventi precedenti sono visualizzati uno alla volta per un secondo.

### 7.1.7 LOG ACCESSO

Le zone di accesso del sistema sono visualizzate nell'opzione LOG ACCESSO.

1. Scorrere fino ad LOG ACCESSO e premere SELEZ.

2. Selezionare sul sistema una porta per la quale si desiderano visualizzare gli eventi di accesso.  
⇒ Gli eventi di accesso più recenti sono visualizzati con data e ora.
3. Scorrere la lista degli eventi di accesso o digitare una data e premere INVIO per trovare un evento di accesso specifico.

### 7.1.8 CAMPANA

La funzione Campana può essere abilitata o disabilitata su tutte le zone in cui la campana è stata programmata come funzione di allerta udibile.

Per abilitare o disabilitare la funzione Campana:

1. Scorrere fino a CAMPANA e premere SELEZ.
2. Attivare ABILITATO o DISABILITATO per la campana.

### 7.1.9 UTENTI

Solo gli utenti con i permessi utente adeguati abilitati nel proprio profilo possono aggiungere, modificare o eliminare utenti:

#### 7.1.9.1 AGGIUNGERE

Per aggiungere utenti al sistema:

1. Scorrere fino a UTENTI > AGGIUNGI.  
⇒ Selezionare un ID utente dalla lista degli ID disponibili sul sistema e premere SELEZ.
2. Premere ENTER per accettare il nome utente predefinito o immettere un nome utente personalizzato e premere ENTER.
3. Scorrere fino al tipo di profilo utente preferito e premere ENTER per selezionarlo.  
⇒ Il sistema genera un PIN predefinito per ogni nuovo utente.
4. Premere ENTER per accettare il PIN utente predefinito oppure inserire un nuovo PIN utente e premere ENTER.

La tastiera conferma che il nuovo utente è stato creato.

#### 7.1.9.2 MODIFICARE

Per modificare utenti sul sistema:

1. Scorrere fino a UTENTI > EDIT.
2. Premere SELEZ.
3. Modificare l'impostazione utente desiderata come mostrato nella tabella seguente.

CAMBIO NOME	Consente di modificare il nome utente corrente
PROFILO UTENTE	Selezionare un profilo adeguato per l'utente.
AGGR. UTENTE	Abilita o disabilita la coercizione per l'utente.
LIMITE DATA	Abilitare questa opzione se l'utente può accedere al sistema solo per un periodo di tempo specifico. Immettere la data FROM - TO (DA - A) e premere ENTER (INVIO).
PACE	Consente di abilitare o disabilitare la funzione PACE
TELECOMAN. (FOB)	Consente di abilitare o disabilitare l'accesso RF Fob (tastiera wireless, telecomando)
MAN-DOWN (MDT)	Abilita il test man-down.
CONTROLLO ACCESSI	<p>Se nessuna tessera è assegnata all'utente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● AGGIUNGI TESSERA</li> <li>● INIZIALIZZARE UNA TESSERA</li> </ul> <p>Se una tessera è assegnata all'utente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● MODIFICARE UNA TESSERA <ul style="list-style-type: none"> <li>- NUMERO TESSERA</li> <li>- ATTRIBUTI CARTA (vedere Controllo Accessi)</li> </ul> </li> <li>● RESETTARE UNA TESSERA</li> <li>● ELIMINARE UNA TESSERA</li> </ul>
LINGUA	Selezionare per l'utente la lingua che verrà visualizzata sul sistema.

### 7.1.9.3 CONTROLLO ACCESSI

Una tessera di accesso può essere assegnata ad ogni utente sulla centrale di controllo.

Per configurare il controllo accessi per un utente:

1. Scorrere fino a UTENTI > EDIT.
2. Premere SELEZ.
3. Selezionare l'utente che deve essere configurato, quindi premere SELEZ.
4. Scorrere fino ad CONTROLLO ACCESSI e premere SELEZ.

Le sezioni seguenti mostrano i passaggi di programmazione presenti nell'opzione di controllo accessi dell'utente selezionato.

#### 7.1.9.3.1 AGGIUNGERE UNA TESSERA manualmente

Se è conosciuto il formato tessera del numero della tessera, questa può essere creata manualmente.

Il codice sito della tessera è configurato per il profilo utente assegnato all'utente in questione.

1. Scorrere fino ad AGGIUNGI TESSERA.
  2. Premere SELEZ.
- ⇒ Una tessera vuota è stata aggiunta e può essere modificata.

### 7.1.9.3.2 INIZIALIZZARE UNA TESSERA

	<b>AVVISO</b>
	È possibile inizializzare solo tessere con formati tessera supportati.

Se il numero o il formato della tessera non è conosciuto, è possibile effettuare la lettura e l'inizializzazione della tessera.

1. Scorrere fino a INIZIALIZZA TESSERA.
2. Premere SELEZ.
3. Selezionare la porta alla quale sarà presentata la tessera.
4. Premere SELEZ.

	<b>AVVISO</b>
	La nuova tessera può essere è passata sul lettore di ingresso o di uscita della porta selezionata.

5. Passare la tessera su un lettore tessere della porta selezionata.  
⇒ La nuova tessera viene così inizializzata.

### 7.1.9.3.3 MODIFICARE UNA TESSERA

Se una tessera di accesso è già assegnata ad un utente, questa può essere cambiata mediante la tastiera:

1. Scorrere fino a MODIFICA TESSERA.
2. Premere SELEZ.
3. Modificare l'impostazione utente desiderata come mostrato nella tabella seguente.
4. Premere INDIETRO per uscire.

#### Controllo Accessi

Attributo	Descrizione
Numero tessera	Immettere il numero tessera. Immettere il valore 0 per non assegnare questa tessera.
Tessera non valida	Contrassegnare questa opzione per disabilitare temporalmente questa tessera.
Tempo esteso	Consente di prolungare i timer della porta quando è presente questa tessera.
PIN bypass (Bypassa PIN)	Consente di accedere a una porta senza PIN su una porta con lettore PIN.
Priorità	Le tessere priorità sono memorizzate localmente nei controllori porte e riconosceranno l'accesso in caso di guasto tecnico con

Attributo	Descrizione
	interruzione della comunicazione con la centrale del controllore porta. Il numero massimo di utenti con priorità è: <ul style="list-style-type: none"> <li>● SPC4xxx – tutti gli utenti</li> <li>● SPC5xxx – 512</li> <li>● SPC6xxx - 512</li> </ul>
Scorta	La funzione Scorta obbliga i titolari privilegiati a scortare altri titolari attraverso porte specifiche. Se questa funzione è abilitata su una porta, è necessario presentare prima una tessera con il diritto di scorta, in modo da consentire ad altri titolari, privi di tale privilegio, di aprire la porta. Per ogni porta è possibile configurare il periodo di tempo durante il quale i titolari possono presentare le proprie tessere dopo che è stata presentata una tessera con diritto di scorta.
Custode	La funzione Custode obbliga il titolare con privilegi di custodia a restare sempre all'interno della stanza (gruppo porta) quando vi sono altri titolari.  Il custode deve essere il primo a entrare nella stanza. Altri titolari possono entrare nella stanza solo se è presente un custode. Al titolare con diritto di custode sarà consentito uscire solo quanto tutti i titolari, non custodi, avranno lasciato la stanza.  Identifica il titolare come un custode. L'utente con attributo di custode deve essere il primo a entrare nel gruppo porta che richiede un titolare custode e deve essere l'ultimo a lasciare questo gruppo porta.

#### 7.1.9.3.4 ELIMINARE UNA TESSERA

Se una tessera di accesso non è più necessaria, questa può essere eliminata mediante la tastiera.

1. Scorrere fino a ELIMINA TESSERA.
2. Premere SELEZ.

#### 7.1.9.3.5 RESETTARE UNA TESSERA

Se la funzione "Passback impedito" è attivata in una stanza e un utente esce dalla stanza senza utilizzare il lettore tessere, questi non può rientrare nella stanza. La tessera dell'utente può essere resettata per consentirgli di passare per una volta la tessera senza controllo passback.

Per resettare la tessera mediante la tastiera:

1. Scorrere fino a RESETTA TESSERA.
2. Premere SELEZ.

#### 7.1.9.4 CANCELLARE

Per cancellare utenti sul sistema:

1. Scorrere fino a UTENTI > CANCELLA.

2. Premere SELEZ.
  - ⇒ Un prompt visualizza il comando di conferma per cancellare.
3. Premere SÌ per cancellare l'utente.

## 7.1.10 PROFILI UTENTE

### 7.1.10.1 AGGIUNGERE

Per aggiungere profili utente al sistema:




---

Chi crea deve essere un tipo profilo utente MANAGER.

---

1. Scorrere fino a PROFILI UTENTI > AGGIUNGI.
  - ⇒ Viene visualizzata l'opzione NUOVO NOME. Premere SELEZ.
2. Immettere un nome profilo utente personalizzato e premere INVIO.
  - ⇒ La tastiera conferma che il nuovo utente è stato creato.

### 7.1.10.2 MODIFICARE

Per modificare profili utente del sul sistema:

1. Scorrere fino a PROFILI UTENTI > MODIFICA.
2. Premere SELEZ.
3. Modificare l'impostazione profilo utente desiderata mostrata nella tabella seguente.

CAMBIO NOME	Modificare il nome del profilo, se necessario.
CAMBIO AREE	Selezionare le aree rilevanti per questo profilo.
CALENDARIO	Selezionare un calendario configurato o NONE.
DIRITTO	Abilita o disabilita le caratteristiche del sistema per questo profilo. Vedere Diritti utente.
PORTA	Seleziona il tipo di accesso disponibile per questo profilo per le porte configurate. Le opzioni sono NONE, NESSUN LIMITE o CALENDARIO.
CODICE IMPIANTO	Immettere un codice impianto per tutte le tessere che utilizzano questo profilo.

### 7.1.10.3 CANCELLARE

Per cancellare profili utente sul sistema:

1. Scorrere fino a PROFILI UTENTI > CANCELLA.
2. Scorrere i profili utente fino al profilo richiesto.
3. Premere SELEZ.
  - ⇒ Viene richiesto di confermare l'eliminazione.
4. Premere SELEZ. per cancellare il profilo utente.

### 7.1.11 SMS

Il sistema SPC supporta la comunicazione di avvisi via SMS dalla centrale ai telefoni cellulari di installatori e utenti selezionati (eventi SMS) e permette agli utenti di controllare il sistema SPC in remoto attraverso SMS (controllo SMS). Queste due opzioni funzionano assieme in quanto consentono all'utente di rispondere a una notifica SMS senza il bisogno di essere fisicamente nell'edificio.

È consentito configurare un massimo di 32 (SPC4xxx), 50 (SPC5xxx) o 100 (SPC6xxx) ID SMS per ogni centrale. Sono necessari un modem con funzione SMS abilitata e una configurazione utente e sistema adeguate per abilitare la comunicazione SMS.

Se una funzione descritta in questo manuale non è presente nei menu della tastiera utente, l'utente non ha il permesso di utilizzare questa funzionalità. Consultare il tecnico installatore autorizzato per i diritti e le impostazioni appropriate.

A seconda della modalità AUTENTICAZIONE SMS selezionata dall'installatore, l'autenticazione SMS utente può variare usando combinazioni di PIN utente e ID chiamante o PIN SMS e PIN chiamante.



---

La notifica SMS può funzionare con un modem PSTN se l'operatore PSTN supporta SMS via PSTN, mentre il controllo SMS necessiterà di un modem GSM sulla centrale. Un modem GSM supporterà sia la notifica che il controllo SMS.

---

#### Controllo SMS

Il controllo SMS può essere impostato in modo che un utente remoto possa inviare un messaggio SMS per eseguire le seguenti azioni sulla centrale:

- Inserimento o disinserimento
- Abilitare o disabilitare l'installatore
- Abilitare o disabilitare l'accesso produttore.
- Assegnazione uscita ON/OFF.

#### Eventi SMS

La notifica SMS può essere impostata per inviare una serie di eventi che si verificano sul sistema come:

- Attivazione allarme
- Allarmi confermati
- Guasto e tamper
- Inserimento e disinserimento
- Inibire e isolare
- Tutte gli altri tipi di eventi

### 7.1.11.1 AGGIUNGERE

- ▷ Il sistema installa e identifica un modem.
- ▷ La funzione **Autenticazione SMS** si attiva in OPTIONS.
  1. Scorrere fino a SMS -> e premere SELEZ.
  2. Selezionare un utente da aggiungere per il funzionamento SMS.
  3. Immettere un NUMERO SMS per questo utente e premere INVIO.
  4. Immettere un PIN SMS per questo utente e premere INVIO.
- ⇒ La tastiera indica che i dettagli SMS sono aggiornati.

### 7.1.11.2 MODIFICARE

- ▷ Il sistema installa e identifica un modem.
- ▷ La funzione **Autenticazione SMS** si attiva in OPTIONS.
  1. Scorrere fino a SMS -> MODIFICA e premere SELEZ.
  2. Selezionare un installatore o un ID SMS Utente per la modifica.

ID SMS	ID generato dal sistema.
Numero SMS	Consente di immettere il numero al quale sarà inviato l'SMS (necessita di un prefisso nazionale di tre cifre). <b>Nota:</b> Il numero SMS dell'installatore può essere cancellato resettandolo a 0. I numeri SMS degli utenti non possono essere cancellati.
Utente	Selezionare un nuovo utente per questo ID SMS Utente, se richiesto.
Invia SMS eventi	Seleziona il pannello eventi che l'utente o l'installatore riceveranno via SMS.
Invia SMS controllo	Seleziona le operazioni che l'utente o l'installatore possono realizzare in remoto sul pannello via SMS. Vedere Comandi SMS [→ 41]

<b>!</b>	<b>AVVISO</b>
	Eventi AGGRESSIONE non vengono trasmessi via SMS.



Se la linea telefonica è collegata ad una rete PSTN attraverso un PBX, deve essere inserita la cifra di accesso alla linea appropriata prima del numero della parte richiesta. Assicurarsi che l'Identità della Linea Chiamante (CLI) sia attivata sulla linea selezionata per effettuare chiamate alla rete SMS. Consultare l'amministratore di PBX per avere ulteriori informazioni.

### 7.1.11.3 CANCELLARE

1. Scorrere fino a SMS -> CANCELLA.
  2. Scorrere fino all'ID SMS Utente richiesto.
  3. Premere SELEZ.
- ⇒ La tastiera indica che le informazioni SMS sono aggiornate.

### 7.1.11.4 Comandi SMS

Al termine della configurazione e impostazione degli SMS, le funzioni SMS possono essere attivate. I comandi sono inviati tramite un codice o ID chiamante in base alla configurazione SMS. Il tipo di codice dipende da cosa è stato impostato per l'autenticazione SMS.

La tabella di seguito fornisce tutti i comandi SMS disponibili. Sono anche indicate l'azione e la risposta successiva.

I comandi SMS sono inviati in formato testo al numero di telefono della scheda SIM del controllore.

Per i comandi che utilizzano un PIN, il formato del testo è il seguente:

\*\*\*\*.comando o \*\*\*\* comando.

dove \*\*\*\* è il PIN e "comando" è il comando, cioè il PIN è seguito da uno spazio o da un punto. Ad esempio, il comando "INSF" è inserito come: \*\*\*\* INSF o \*\*\*\*.INSF. Se presente, può essere usata anche la versione completa del comando. Ad esempio, \*\*\*\*.Inserimento Totale.

Se l'utente non ha i diritti sufficienti per eseguire un comando, il sistema riporta ACCESSO NEGATO.

Se l'ID Chiamante è abilitata e il numero SMS del mittente è configurato, il prefisso PIN non è necessario.

COMANDI (**** = codice)			
Utilizzando il codice	Utilizzando l'ID Chiamante	Azione	Risposta
**** AIUTO ****.AIUTO	AIUTO	Tutti i comandi disponibili visualizzati	Tutti i comandi disponibili
**** INSF ****.INSF ****.Inserimento Totale	INSF Inserimento Totale	Inserisce tutte le aree alle quali ha accesso l'utente.	Ora/data del sistema impostate. Se applicabile, risponde a zone aperte/zone ad inserimento forzato
**** DIS. ****.DIS. ****.Disinserito	DIS. Disinserito	Disinserisce tutte le aree alle quali ha accesso l'utente.	Disinserimento del sistema
**** SSTA ****.SSTA ****.STATO	SSTA STATO	Recupera lo stato delle aree.	Stato del sistema e aree applicabili <ul style="list-style-type: none"> <li>● Per un sistema ad area singola, sono riportati il sistema e la modalità, dove la modalità è lo stato di inserimento del sistema</li> <li>● Per un sistema a più aree, è riportato lo stato di ogni area.</li> </ul>
**** XA1.ON		Il dispositivo X10 viene	Stato di "A1"

****.XA1.ON		attivato se identificato come "A1".	
**** XA1.OFF ****.XA1.OFF		Il dispositivo X10 viene disattivato se identificato come "A1".	Stato di "A1"
**** Log ****.Log		Fino a 10 eventi recenti visualizzati	Eventi recenti
**** ENGA.ON (Installatore ammesso) ****.ENGA.ON	ENGA.ON	Abilita accesso installatore	Installatore ammesso
**** ENGA.Off ****.ENGA.Off	ENGA.Off	Disabilita accesso installatore	Installatore rimosso
**** DIR.On ****.DIR.On		Abilita accesso produttore	Stato produttore
**** DIR.Off ****.DIR.Off		Disabilita accesso produttore	Stato produttore
**** O.ON ****.O.ON ****. USCITA		L'assegnazione uscita viene attivata se identificata come "O5".	Stato di "O5" Ad esempio: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Uscita O5 attiva.</li> <li>● Riscaldamento uscita attivo (dove il riscaldamento è il nome dell'uscita.)</li> </ul>
**** O.OFF ****.O.OFF		L'assegnazione uscita viene disattivata se identificata come "O5".	Stato di "O5" Ad esempio: Uscita O5 disattiva
****.AINS (Parziale A)		Consente l'inserimento parziale A dell'allarme tramite SMS È possibile inoltre specificare il nome personalizzato definito nel campo Parziale della finestra Opzioni. Vedi Opzioni	Inserimento del sistema.
****.BINS Parziale B)		Consente l'inserimento parziale B dell'allarme tramite SMS È possibile inoltre specificare il nome personalizzato definito nel campo Parziale della finestra Opzioni. Vedi Opzioni Ad esempio: ****.AINS NOTTE	Inserimento del sistema.
****.CLR ****. RIPRISTINO		Consente la cancellazione di segnalazioni di allerta tramite SMS	



Per il riconoscimento SMS, l'identificazione dell'assegnazione uscita utilizza il formato ONNN, dove O rappresenta l'assegnazione uscita e NNN sono i simboli numerici, che non sono tutti necessari.

(Esempio: O5 per l'assegnazione uscita 5)

Per il riconoscimento SMS, il dispositivo X-10 utilizza il formato: XYNN, dove X rappresenta X-10; Y rappresenta l'identità alfabetica e NN sono i simboli numerici disponibili. (Esempio: XA1)

L'opzione SMS funziona usando un protocollo standard che è utilizzato nei telefoni SMS. Tener presente che alcuni operatori PSTN non forniscono il servizio di SMS su PSTN. Affinché gli SMS siano funzionanti su PSTN, sono necessari i seguenti criteri:

- L'ID del chiamante deve essere abilitato sulla linea telefonica.
- Linea telefonica diretta – non mediante PABX o altri dispositivi di comunicazione.
- Inoltre, tener presente che la maggior parte dei gestori di servizio consente l'uso di SMS solo ad un telefono registrato nello stesso paese. (Questo per motivi di fatturazione).

### 7.1.12 CAMBIO CODICE

Per cambiare un PIN:

1. Scorrere fino a CAMBIO PIN e premere SELEZ.  
⇒ Compare un PIN creato in modo casuale.
2. Selezionare il nuovo PIN oppure sovrascrivere il PIN inserendone uno nuovo e premere INVIO.



#### **AVVISO**

Il numero di cifre PIN varia a seconda delle impostazioni di sicurezza del sistema. Il sistema non accetterà un PIN con numero di cifre inferiore rispetto all'impostazione. Verificare con il tecnico installatore.

3. Confermare il nuovo PIN e premere SALVA.
4. Premere INDIETRO per ritornare alla schermata precedente e modificare il PIN.  
⇒ Se durante questa fase la sessione scade, il vecchio PIN resta valido.



#### **AVVISO**

Se la funzione AGGR. UTENTE è abilitata, i codici utente consecutivi (ad es. 2906, 2907) non sono permessi, in quando l'inserimento di questo PIN dalla tastiera attiverrebbe un evento di coercizione utente.

### 7.1.13 CONTROLLO PORTA

Questa opzione consente di controllare tutte le porte del sistema.

1. Scorrere fino ad CONTROLLO PORTA e premere SELEZ.
2. Selezionare la porta che deve essere controllata, quindi premere SELEZ.
3. Selezionare uno degli stati della porta elencati di seguito come nuovo stato della porta e premere SELEZ.

NORMALE	La porta è in modalità operativa normale. È necessario una tessera con diritti di accesso corrispondenti per aprire la porta.
MOMENTANEO	La porta è aperta solamente per un intervallo di tempo per consentire l'accesso.
BLOCCATA	La porta è bloccata. La porta resta chiusa anche se viene passata la tessera con i corrispondenti diritti di accesso.
SBLOCCATA	La porta è sbloccata.

### 7.1.14 RICONOSCERE UN ACCESSO

<b>!</b>	<b>AVVISO</b>
	Queste opzioni di menu non sono disponibili se le opzioni INSTALLATORE AMMESSO, COSTRUTTORE AMMESSO sono disabilitate nel menu delle OPZIONI. Queste opzioni possono essere abilitate o disabilitate solo se il sistema si trova in modalità 'Senza restrizioni'.

Quando viene consentito l'accesso all'installatore o produttore, la tastiera visualizza il testo ABILITA INSTALLATORE o ABILITA PRODUTTORE. Se l'accesso è stato riconosciuto, l'utente non può accedere al sistema finché l'installatore chiude la sessione.

Per consentire l'accesso all'installatore:

1. Scorrere fino ad RICONOSCI ACCESSO e premere SELEZ.
2. Selezionare CONSENTI INSTALLATORE e selezionare ABILITATO.
3. Selezionare COSTRUTTORE AMMESSO e selezionare ABILITATO.
4. Selezionate to SERVICE ACC CONCESSO e inserite l'ID servizio installatore.
5. Per non consentire l'accesso all'installatore/produttore, seguire lo stesso percorso e attivare DISABILITATO, quindi premere SELEZ.



Per i requisiti regionali CAT 1 e CAT 2 per la Svizzera, nel caso in cui è consentito l'accesso all'installatore, tutte le aree devono essere disattivate. In caso contrario all'installatore verrà negato l'accesso.

### 7.1.15 REPORT A INTALL.

L'utente può richiedere che gli ultimi 10 eventi del log siano inviati all'installatore tramite messaggio SMS.

1. Scorrere fino a REPORT A INTALL. e premere SELEZ.

2. Abilitare o disabilitare questa opzione se necessario.

**Nota:** L'invio dei 10 eventi può richiedere più di un messaggio SMS, a seconda della lunghezza del loro testo.

## 7.1.16 RAPPORTO ALLARMI

Il RAPPORTO ALLARMI mostra un elenco di eventi di allarme. In questo rapporto sono visualizzati i seguenti tipi:

- Zone
  - Allarme
  - Panico
- Eventi di sistema
  - Allarme Confermato
  - Coercizione utente
  - Panico XBUS
  - Panico Utente
  - Panico RPA

## 8 Appendice

### 8.1 Diritti utente

In base alle funzioni operative del sistema SPC descritte di seguito, gli utenti dispongono di diritti attribuiti ai profili utente. Il tecnico installatore informerà gli utenti dei diritti assegnati ad ogni profilo utente. In base a come è stato programmato il sistema, gli utenti possono disporre di diritti a tutte le funzioni o solo ad alcune.

#### Diritti utente

Profilo utente predefinito	Tipo utente	Descrizione
InsCompl.	Manager Standard Limitato	<p>L'INSERIMENTO TOTALE attiva completamente il sistema di allarme e permette la protezione completa dell'edificio (l'apertura di una qualsiasi zona di allarme attiva l'allarme).</p> <p>Selezionando Inserita Totale, il buzzer suona e il display della tastiera farà il conto alla rovescia del periodo di tempo di uscita. Uscire dall'edificio prima dello scadere dell'intervallo di tempo predefinito.</p> <p>Allo scadere dell'intervallo di tempo predefinito, il sistema è inserito e l'apertura delle zone di ingresso/uscita avvia il timer di ingresso. Se il sistema non è disinserito prima dello scadere del tempo di ingresso, l'allarme si attiva.</p>
Ins. Parziale A	Manager Standard	<p>L'opzione InsParz A fornisce la protezione perimetrale di un edificio consentendo libero movimento nelle aree di uscita e accesso.</p> <p>In questa modalità le zone che non sono state classificate come Escludi A non saranno protette. Come impostazione predefinita non c'è un tempo di uscita, selezionando questa modalità il sistema si inserisce immediatamente. È possibile applicare a questa modalità un timer di uscita abilitando la variabile temporizzata InsParz A.</p>
Ins. Parziale B	Manager Standard	<p>L'opzione InsParz B protegge tutte le zone eccetto quelle che sono state classificate come ESCLUDI B.</p> <p>Come impostazione predefinita non c'è un tempo di uscita, selezionando questa modalità il sistema si inserisce immediatamente. È possibile applicare a questa modalità un timer di uscita abilitando la variabile temporizzata InsParz B.</p>
Inserimento forzato	Manager Standard	<p>L'opzione INSERIMENTO FORZATO è presente sul display della tastiera quando si tenta di inserire il sistema mentre una zona di allarme presenta un guasto o è ancora aperta (la linea della parte superiore del display mostra la zona aperta).</p> <p>Selezionando questa opzione si inserisce l'allarme e si inibisce la zona per quel periodo predefinito.</p>
Disinserimento	Manager Standard Limitato	<p>L'opzione DISINSERIMENTO disinserisce l'allarme. Questa opzione del menu compare sulla tastiera dopo l'attivazione di un allarme e dopo l'inserimento di un valido codice utente.</p>
Ripristina	Manager Standard	<p>L'opzione RIPRISTINA ripristina la condizione di allerta sul sistema e cancella il messaggio della segnalazione di allerta associata a quella condizione di allerta.</p>

Profilo utente predefinito	Tipo utente	Descrizione
		Una condizione di allerta può essere ripristinata dopo che la zona(e) o guasto(i), che hanno attivato la condizione di allerta, sono stati riportati al loro stato operativo normale e che per quella zona l'opzione RIPRISTINA nella programmazione utente è selezionata.
Isolato	Manager Standard*	Isolando una zona si disattiva quella zona finché la zona non viene deisolata. Tutti i tipi di zone su SPC possono essere isolate. Prestare attenzione all'utilizzo di questa funzione per disattivare zone con guasti o aperte; una volta che una zona è isolata, viene ignorata dal sistema e potrebbe sfuggire quando viene impostato il sistema successivamente, compromettendo la sicurezza delle aree.
Inibito	Manager Standard	Inibendo una zona [→ 30] si disattiva la zona in questione per un periodo di allarme definito. È possibile inibire solo tipi di zone allarme, ingresso/uscita, uscita di sicurezza e linea. Questo è il metodo preferito per disattivare una zona con guasti o aperta, in quanto la condizione di guasto o apertura è visualizzata sulla tastiera ogni volta che il sistema viene inserito, per ricordare all'utente di considerare quella zona.
Modifica PIN	Manager Standard	Questa opzione del menu consente agli utenti di cambiare i rispettivi PIN utente.
Installatore	Manager	Questa opzione consente agli utenti di riconoscere l'accesso alla programmazione costruttore e installatore.
Imposta Data / Ora	Manager Standard	Utilizzare questa opzione del menu per programmare l'ora e la data sul sistema. Accertarsi che le informazioni relative a ora e data siano precise. Questi campi sono visualizzati nel log eventi quando sono riportati gli eventi del sistema.
Prova	Manager Standard	Questa opzione del menu presenta le seguenti funzioni: 1. Prova sirena: La prova sirena attiva le sirene esterne, il lampeggiatore, le sirene interne e il buzzer a turno per 5 secondi per assicurarne il corretto funzionamento. 2. Prova movimento: Una prova movimento consente di provare il funzionamento di tutti i sensori di allarme su un sistema. Quando questa opzione è selezionata, la tastiera mostra il numero di zone da provare sul sistema. Attivare tutti i sensori di allarme (aprendo la porta o finestra) e verificare che la tastiera emetta un bip udibile. Le zone isolate e inibite non sono considerate nella prova movimento. 3. Opzioni udibili: Questa opzione consente agli utenti di selezionare quali dispositivi si attiveranno durante la prova movimento e quali resteranno silenziosi.
Visualizzazione Log	Manager Standard	Questa opzione del menu mostra l'evento più recente sul display della tastiera. Il log eventi elenca l'ora e la data di tutti gli eventi registrati.
Suoneria	Manager Standard	Quando tutte le zone che hanno l'attributo Suoneria [→ 34] attivato sono aperte, generano un suono improvviso e breve sul buzzer della tastiera (quando il sistema è disinserito).





Emesso da  
Vanderbilt

© Vanderbilt, 2013  
Con riserva di verifica delle possibilità di fornitura e di modifiche tecniche.

Clonshaugh Business and Technology Park  
Clonshaugh  
Dublin  
D17 KV84  
[www.service.vanderbiltindustries.com](http://www.service.vanderbiltindustries.com)